info@payamdaily.ir

نخستین روزنامه صبح البرز

پیام آشنا

شماره ۱۵۰۷
شنبه / ۹ / آذر / ۱۳۹۸
۳ / ربیع الثانی / ۱۴۴۱
30 / Nov / 2019

صاحب امتیاز: موسسه همگامان اندیشه زمان
مدیرمسئول: محمود حیدری سردبیر: باهره حیدری
نشانی: کرج، بلوار تعاون، خیابان فرهنگ، جنب کانون کارشناسان رسمی دادگستری
تلفن: ۳۲۵۳۲۴۳۳-۳۲۵۳۲۴۳۸ - ۰۲۶ فکس: ۳۲۵۵۲۴۳۸
فکس اینترنتی پیام آشنا: ۰۲۱-۸۹۷۸۶۷۳۹
امتیاز در طرح ارزیابی کیفی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی: ۴۲/۲۶
چاپ: کارگر

کافه پیام

برای انعکاس نظرات و گلایه ها و پیشنهادات خود درباره مسائل البرز با پیام آشنا تماس بگیرید

۳۲۵۵۲۸۳۸
۳۲۵۴۱۴۹۵
۰۹۰۱۴۰۴۸۳۳۳

با شعرای کرج

همیشه عشق به جرم نکرده می سوزد

همیشه منظر دریا و کوه روح افزاست
و منظر تو تلاقی کوه با دریاست

نفس ز عمق تو و قله تو می گیرم
به هرکجا که تو باشی هوای من آنجاست

دقایقی است تو را یا من و مرا یا تو
نگاه ثانیه ها مات بر دقایق ماست

من و تو آینه ی رویروی هم شده ایم
چقدر این همه با هم یکی شدن زیباست

خوشا به سینه تو سرنهادن و خواندن
که همدلی چو من-آنجا گرفته و تنهاست

بدون واسطه همواره دیدمت، آری
درون آینه ی روح، جسم ناپیداست

همیشه عشق به جرم نکرده می سوزد
نصیب ما هم از این پس لهیب تهمت هاست

بیا ولی که بخوانیم بی هراس از هم
که همسرایی مرغان عشق بی پرواست

محمدعلی بهمنی

خبرچه

تعطیلی موقت نیروگاه‌های زغالی؛ راهکار کره‌ای‌ها برای مبارزه با آلودگی هوا

کره‌جنوبی در تلاش برای کاهش آلودگی هوا در فصل زمستان از ماه آینده یک‌چهارم نیروگاه‌های برق فعال با سوخت زغال سنگ را به شکل موقت تعطیل می‌کنند

به گزارش پیام آشنا به نقل از رویترز، وزارت انرژی کره‌جنوبی روز پنجشنبه اعلام کرد دست‌کم ۱۵ نیروگاه سوخت زغال‌سنگ این کشور بین ماه‌های دسامبر تا فوریه به حالت تعطیل درمی‌آیند و انتظار می‌رود ۴۵ نیروگاه یاقیمانده بتوانند برق مورد نیاز مردم و ساختمان‌ها را در طول زمستان تامین کنند. کمیته ریاست‌جمهوری سیتامبر گذشته پیشنهاد کرده بود فعالیت ۱۴ نیروگاه از ماه دسامبر تعلیق شود و اگر نیاز شد تعداد نیروگاه‌های زغال‌سنگی تعطیل‌شده به ۲۷ افزایش یابد. کره‌جنوبی چهارمین اقتصاد برتر آسیاست و ۶۰ نیروگاه زغال‌سنگی فعال دارد که ۴۰ درصد برق مورد نیاز این کشور را تامین می‌کنند.اما کارشناسان معتقدند فعالیت این نیروگاه‌ها یکی از دلایل افزایش آلودگی هوا به ویژه در ماه‌های سرد سال است.

فعالیت برخی از نیروگاه‌های قدیمی نیمه جنوبی شبه‌جزیره کره پیش‌تر تعلیق شده و دیگر نیروگاه‌ها هم در ماه‌های سرد سال از دسامبر تا فوریه با ۸۰ درصد توان کار می‌کنند. انتظار می‌رود انرژی مورد نیاز کره‌جنوبی در اوج مصرف در چهارمین هفته ژانویه به ۸۷ هزار مگاوات برسد و اگر سرما به شکلی غیرمنتظره شدت یابد، این نیاز تا ۹۲ هزار مگاوات بالا می‌رود.

بهار امسال پخش‌هایی از کره‌جنوبی با خاکستر سفید پوشیده شده بود و کار به جایی رسید که نخست‌وزیر هشدار داد به شرط کاهش نیافتن آلودگی، این کشور با یک فاجعه اجتماعی مواجه خواهد شد. از جمعه این هفته استفاده غیرضروری از خودروها سه روز در هفته ممنوع می‌شود اما برخی می‌گویند این کارها در کاهش آلودگی هوا موثر نیست.

افزایش فزاینده میزان ریزگردها به ویژه در سئول تنش سیاسی میان کره‌جنوبی و چین را افزایش داده است. کارشناسان معتقدند منشاء دست‌کم ۵۰ تا ۷۰ درصد ریزگردهای پایتخت کره کشور همسایه یعنی چین است؛ ادعایی که پکن آن را رد و به کره‌ای توصیه کرده است مشکل را در نیروگاه‌ها، خودروها و کارخانه‌های خود بجویید.

فال ۴۰۹۸

امروز با حافظ

مفروش عطر عقل به هندوی زلف ما
کان جا هزار نافه مشکین به نیم جو
تخم وفا و مهر در این کهنه کشته زار
آن گه عیان شود که بود موسم درو

خوشه

جان سنایی مر ترا از وی حذر کردن چرا
از تو گذر نبود ورا هم در حیات و هم ممات

سنایی

اذان کرج

اوقات شرعی فردا

اذان صبح	طلوع آفتاب	اذان ظهر	غروب آفتاب	اذان مغرب
۰۵:۲۳	۰۶:۵۲	۱۱:۵۵	۱۶:۵۶	۱۷:۱۵

برگه

اگر طالب زندگی سالم و بالندگی می باشیم باید به حقیقت عشق بورزیم.

اسکات پک

تلنگر

پیدا شدن ناشران قلابی؟!

پرویز شهدی از پیدا شدن ناشران قلابی‌ای می‌گوید که به جوان‌ها پول می‌دهند تا از روی ترجمه‌دیگران رونویسی کنند.

به گزارش پیام آشنا به نقل از ایرنا: این مترجم درباره وضعیت ترجمه آثار ادبی فارسی به زبان‌های دیگر اظهار کرد: من اطلاع چندانی در این مورد ندارم، چون با آن‌ها سر و کار نداشته‌ام اما فقط می‌دانم تعدادی از کتاب‌های آقای مرادی کرمانی به زبان آلمانی ترجمه شده است. اما از ترجمه آثار بقیه نویسنده‌های ایرانی به زبان‌های دیگر اطلاعی ندارم.

او در ادامه با بیان این که فکر می‌کند خواننده‌ها باید به دو دسته «حرفه‌ای» و «غیرحرفه‌ای» تقسیم شوند گفت: خوانندگان حرفه‌ای کتاب را دوست دارند پس آن را می‌خوانند و ادامه می‌دهند، اما خواننده‌های غیرحرفه‌ای این‌طور هستند که یا کتاب نمی‌خوانند یا کم می‌خوانند. برای همین تیراژ کتاب‌ها به ۲۰۰ نسخه رسیده است که تازه معلوم نیست این تعداد فروش می‌رود یا نه.

شهدی افزود: این مسئله اینترنت و فضای مجازی هم بیشتر وقت جوان‌ها را می‌گیرد، برای همین دیگر کتاب‌خوان به معنای واقعی نداریم. در میان ۸۰ میلیون نفر، تیراژ ۲۰۰ نسخه‌ای تقریبا هیچ چیز نیست که معلوم نیست تا چه مدت فروش می‌رود و اصلا به چاپ‌های بعدی می‌رسد یا نه. علاوه بر این وضعیت کافذ و سخت‌گیری‌های وزارت ارشاد هم بر اوضاع کتاب و ترجمه تاثیر گذاشته است و این‌ها همه دست‌به دست هم داده‌اند تا خیلی از ناشران قدیمی حتی دست روی دست بگذارند. یک‌سری ناشران قلابی پیدا شده‌اند که به جوان‌ها پول می‌دهند و می‌گویند که از روی کتاب‌های دیگر ترجمه برای ما رونویسی کن و تغییری هم بده و این‌طور شده که فعلا وضعیت کتاب به این شکل درآمده است.

این مترجم سپس به شکایت برخی مترجمان درباره رونویسی از کتاب‌های‌شان اشاره و بیان کرد: تعدادی از مترجمان برای این‌که از کتابشان توسط مترجم و نشر دیگری رونویسی شده است به ارشاد شکایت کرده‌اند. یک عده از ناشران از این وضعیت سوءاستفاده می‌کنند و با دادن پول اندکی به برخی‌ها کتاب‌های رونویسی‌شده را منتشر می‌کنند. اوضاع چمن در قیچی است و هر کس هر کار می‌خواهد انجام می‌دهد و وسیله‌ای هم برای جلوگیری از آن وجود ندارد.

او با بیان این‌که برخی از کتاب‌های ترجمه حتی رونویسی هم نیستند چون نثر فارسی آن‌ها هم مشکل دارد در ادامه اظهار کرد: روزنامه‌ها سابق ستون یا صفحه‌ای برای ارزیابی کتاب‌ها داشتند اما این‌ها حالا کنار رفته و وقتی چنین چیزهایی نباشد نمی‌شود کتاب را شناخت. ولی با این حال این را می‌دانم که وقتی کتاب‌های من از طرف خواننده مورد استقبال قرار می‌گیرد و به چاپ چندم می‌رسد این نشان می‌دهد برخی از خواننده‌ها هنوز می‌دانند یا چه کسی و چه مترجمی باید سر و کار داشته باشند تا بتوانند به اصلیت کتاب پی ببرند.

نکته

کاهش آلودگی هوا با چند راهکار ساده

آلودگی هوا مهم‌ترین معضل زیست‌محیطی موثر بر سلامتی است که با مشکلات سکته مغزی، بیماری‌های قلبی، سرطان ریه و بیماری‌های ریوی مرتبط است و بر اساس آخرین گزارش سازمان جهانی بهداشت سالانه حدود ۴.۲ میلیون نفر بر اثر آلودگی هوا جان خود را از دست می‌دهند.

به گزارش پیام آشنا به نقل از ایرنا: بر اساس آخرین گزارش سازمان جهانی بهداشت، بر اساس نتایج مطالعاتی، در سال ۲۰۱۶ میلادی ۹۱ درصد از جمعیت جهان در مناطقی زندگی کردند که دستورالعمل این سازمان در زمینه کیفیت هوا را برآورده نمی‌کردند. در این مطالعه آمده است آلودگی هوا در قضای باز در سال ۲۰۱۶ میلادی منجر به ۴.۲ میلیون مرگ زودرس در سراسر جهان شده است. این تعداد بیشتر در جنوب شرق آسیا و مناطق غربی اقیانوس آرام بودند. علاوه بر آلودگی هوای قضای باز، آلودگی داخل قضای خانه نیز یک تهدید جدی برای سلامت حدود سه میلیارد نفری است که در خانه از سوخت‌های زیستی و سوخت‌های فسیلی استفاده می‌کنند.

آژانس محیط زیست اروپا برای کاهش آلودگی هوا راهکارهای زیر را ارائه کرده است.

پیاده‌روی، استفاده از وسایل نقلیه عمومی و دوچرخه برای انجام امور روزانه

افزایش تدریجی شتاب خودرو و پیروی از حد مجاز سرعت هنگام رانندگی

تنظیم بادلاستیک‌ها

توجه به استانداردهای آلایندگی خودرو هنگام خرید

خاموش کردن خودرو در ترافیک یا هنگام توقف

آلودگی هوا مهم‌ترین معضل زیست‌محیطی موثر بر سلامتی است که با مشکلات سکته مغزی، بیماری‌های قلبی، سرطان ریه و بیماری‌های ریوی مرتبط است و بر اساس آخرین گزارش سازمان جهانی بهداشت سالانه حدود ۴.۲ میلیون نفر بر اثر آلودگی هوا جان خود را از دست می‌دهند

استفاده از وسایل الکتریکی دارای برچسب انرژی و کم مصرف

استفاده از انرژی‌های پاک تا حد امکان

استفاده از پلاستیک‌های قابل بازیافت

عایق کردن پنجره‌ها و درها

استفاده از محصولات از کاغذ

بررسی منظم وسایل برقی و گرمایشی

کاشت درخت در قضای سبز حیاط

استفاده از کودطبیعی و کمپوست در باغبانی

استفاده از هر دو طرف کاغذ

کاهش سفرهای درون شهری تا حدامکان

استفاده از سرویس‌های مبتنی بر وب به جای حضور در محل

تعویض منظم قیاتر ماشین

استفاده نکردن از اجاق‌های هیزمی و ترک سیگار

به گزارش سازمان جهانی بهداشت، ۸۰ درصد مرگ و میر زودرس ناشی از آلودگی هوا، به دلیل بیماری‌های عروق کرونر قلب و سکته مغزی است. ۱۴ درصد به بیماری‌های مزمن انسداد ریه و عفونت های حاد تنفسی اختصاص داده می‌شود و ۶ درصد مابقی ناشی از سرطان ریه است. آلودگی هوا در سرمایه دلیل بدیده وارونگی تشدید می‌شود که در این شرایط سالمندان، زنان باردار، کودکان و بیماران، قشر آسیب‌پذیر تر محسوب می‌شوند.

علاوه بر رعایت مسایل ایمنی در روزهای آلوده، باید از مواد غذایی مانند روغن زیتون، اسفناج، آووکادو، کلم بروکلی و مواد غذایی حاوی ویتامین‌های A، C، و E استفاده کرد که به دفع سموم ناشی از آلودگی هوا کمک می‌کنند. روغن زیتون اثرات مضر آلودگی هوا را دفع می‌کند. ثرات معلق موجود در هوا باعث گرفتگی عروق و آترواسکلروز زودرس می‌شود. عارضه آترواسکلروز بر اثر رسوب پلاک از مواد چربی در دیواره درونی رگ‌های خونی به‌وجود می‌آید. روغن زیتون منبع غنی امگا ۹ است و مصرف آن باعث افزایش فعال‌کننده پلاسمینوژن بافتی می‌شود. فعال‌کننده پلاسمینوژن بافتی آنزیمی است که توسط سلول‌های دیواره داخلی شریان‌ها ترشح می‌شود و مهم‌ترین وظیفه آن شکسته شدن لخته خون ایجاد شده در رگ‌ها است. وجود لخته در رگ‌های خونی باعث اختلال در گردش خون می‌شود.

روغن زیتون حاوی دو آنتی اکسیدان قوی هیدروکسی و اولئوروپین است که در رقیق‌شدن خون و جلوگیری از لخته موثر هستند. به علاوه روغن زیتون باعث افتشار اکسید نیتریک در داخل عروق و شل شدن دیواره شریان‌ها و بهبود گردش خون می‌شود. مصرف روزانه این ماده غذایی ارزشمند توصیه شده است.

مواد غذایی حاوی آنتی اکسیدان از دیگر ترکیباتی هستند که استفاده از آنان در آلودگی ضروری است. آنتی اکسیدان به ترکیباتی گفته می‌شود که از سلول در مقابل صدمات جلوگیری کند. این ترکیبات می‌توانند طبیعی یا مصنوعی باشند. آنتی اکسیدان‌های اصلی عبارتند از:

لوتئین- این گروه آنتی اکسیدان در انواع کلم (کلم بروکلی، گل کلم و برگ کلم)، انواع میوه‌ها، سبزیجات نشاسته‌ای (ذرت،نخودفرنگی) تخم‌مرغ و سبزیجات برگ دار وجود دارد.

سلنیوم: یک ماده معدنی موجود در غذاهای گیاهی، تخم‌مرغ، مرغ، گوشت قرمز، حبوبات و ماهی است. کاروتنوئیدها: رنگدانه‌هایی است که باعث رنگ زرد و نارنجی میوه‌هایی از قبیل هویج، خربزه و زمینی می‌شود.

لیکوپین: یک ماده شیمیایی موجود در میوه و سبزیجات قرمز از جمله گوجه فرنگی و هندوانه است.

ویتامین A: در هویج، سیب زمینی، سبزیجات برگ دار تیره رنگ و زردآلو به وفور وجود دارد.

ویتامین C: در مرکبات، سیب زمینی، آناناس، کلم بروکلی، اسفناج و انواع توت وجود دارد.

ویتامین E: آجیل، کره، بادام زمینی، جوانه گندم، اسفناج، سویا، ماهی، آووکادو و روغن گیاهی حاوی این ویتامین هستند.

گوجه فرنگی، انواع توت، قلفل، هویج، اسفناج، زردچوبه، زنجبیل، بذر کتان، انواع آجیل و غلات سبوس دار نیز دارای خواص ضد التهابی هستند. تحقیقات انجام شده توسط کالج کینگ لندن و دانشگاه ناتینگهام نشان می‌دهد آووکادو، اسفناج و مواد غذایی حاوی ویتامین E مانع از آسیب ناشی از آلودگی هوا به ریه می‌شوند و مصرف روزانه این مواد توصیه شده است. مطالعات محققان دانشگاه جان هاپکینز نشان می‌دهد کلم بروکلی و جوانه آن ثرات معلق و ازن هوا را دفع می‌کند. علاوه بر این حاوی یک ترکیب به نام سولفورافان است که خاصیت ضد سرطانی دارد.

زردچوبه گیاهی از خانواده زنجبیل است و رنگ زرد آن به دلیل ماده‌ای به نام کورکومین است. زردچوبه دارای خواص ضد التهابی قوی است و گزینه مناسبی برای دفع آلودگی هوا محسوب می‌شود. استفاده از زنجبیل و فلفل نیز در آلودگی تاکید شده است. سیر، پیاز، چای سبز و ترب سفید نیز خواص ضد التهابی و آنتی اکسیدانی هستند و برای آلودگی مفیدند.

مقاله

تاثیر محل تولد موسسان بر ساختار سازمانی

نقش آفرینی آنلاین پایه‌گذاری کردیم. این بازی بازیگن‌محور است و بازیکنان با تاسیس یک شرکت مجازی یا کار کردن در آن برای بهدست‌آوردن قدرت بیشتر رقابت می‌کنند. موسس باید برای شروع و راه‌اندازی یک شرکت مجازی، اعضای جدید استخدام کند و اهداف و قوانین مشخص و روشنی برای ایجاد دارایی‌های شرکت تنظیم کند. از زمان آغاز این بازی، بیش از ۶/۵ میلیون بازیکن از حدود ۲۰۰ کشور شرکت کردهاند. سوای داده‌های محضی که بهدست می‌آید، یکی از مزیت‌های اصلی انجام این مطالعه در سطح بین‌المللی این است که در این بازی هر بازیکن صرف‌نظر از موقعیت مکانی خود در یک محیط مجازی یکسان فعالیت می‌کند؛ بهعنوان مثال ما می‌توانیم اثر ژاپنی بودن را از فعالیت در ژاپن کنار بگذاریم. نمونه‌های مورد مطالعه شامل همه شرکت‌های تاسیس‌شده توسط بازیکنان در EVE بود که از ژانویه ۲۰۱۲ تا ژوئیه سال ۲۰۱۶ تاسیس شده‌اند.

۳۱۰۶۵۲ شرکت در حال بازی را که در حدود یک‌میلیون «کارمند» دارند، با استفاده از اطلاعات پایگاه داده‌ها مطالعه کردیم تا ببینیم کدام یک از این کارمندان حق دسترسی مستقیم به کیف پول شرکت (حساب بانکی) و منابع را دارند. ما این توانایی کارکنان در تصمیم‌گیری در مورد تخصیص منابع بدون گرفتن بایدیه شخص دیگری را بهعنوان معیار «خودمختاری» در نظر گرفتیم. در این تحقیق «شرکت»ها با توجه به محل زندگی واقعی موسس که از طریق آدرس پروتکل اینترنتی آنها مشخص شده طبقه‌بندی شدند. در کل، همه این موسسان از ۱۲۴ کشور بودند که ما آنها را طبق قابلیت پیش‌بینی‌پذیری و شفافیت سازمانی رتبه‌بندی کردیم. این رتبه‌بندی براساس چهار عامل کلیدی انجام شده است:

۱) مدیریت عمومی (میزان رعایت قانون در میان مقامات رسمی)، ۲) حق مالکیت (میزان برخورداری شهروندان از حق مالکیت خصوصی)، ۳) قانون و آزادی (میزان دقت در اجرای قوانین) و ۴) فساد اداری (میزان انجام کار کارمندان بخش دولتی در ازای رشوه). هنگامی که ترکیبی از این چهار عامل را در مورد یک شرکت در نظر بگیریم، به‌خوبی می‌توانیم میزان شفافیت سازمانی و پیش‌بینی‌پذیری موسسان از کشور مبدا را متوجه شویم و مشاهده کنیم که رعایت کامل قانون از سوی کارمندان انجام نشده یا خیر. با توجه به مدلی که ارائه کردیم، این شاخص الگویی از ثبات سازمانی ارائه می‌دهد و نشان می‌دهد موسسان شرکتی از کشور مبدا تا چه میزان می‌توانند بهطور موثر از قدرت استفاده کنند.

نتایج تحقیقات ما نشان داد آن موسسان شرکت که در کشورهایی زندگی می‌کنند که شفافیت سازمانی دارند و قانون بهطور قابل پیش‌بینی‌تری در آنها اجرا می‌شود، تمایل دارند استقلال بیشتری به کارمندان بدهند؛ بهعنوان مثال در میان ۳۰ کشوری که بررسی کردیم، آلمان بالاترین رتبه شفافیت سازمانی و پیش‌بینی‌پذیری موسسات خود را کسب کرد و ۲۶ هزار شرکت آلمانی در میان شرکت‌های EVE وجود دارند که نسبت به سایر شرکت‌ها تمایل بیشتری به دادن استقلال به کارمندان خود دارند. همچنین از بین ۳۰ کشور برتر که در EVE حضور داشتند، روسیه بالاترین میزان فساد و پایین‌ترین اجرای قانون و آزادی را داشت. این ۲۴ هزار شرکت روسی در EVE پایین‌ترین سطح استقلال کارمندان در بازی برخوردار هستند. کشورهای دیگر نیز با این الگوی به‌دست‌آمده تناسب داشتند. سوئیس، استرالیا و ژاپن هم از نظر کیفیت سازمانی و هم از نظر خودمختاری کارکنان در رتبه‌های بالا قرار دارند. در مقابل؛ چین، بلاروس و ایتالیا طبق این الگو رتبه پایینی در هر دو مورد دارند.

بهطور کلی این نتایج سازگار با یافته‌های تحقیق نشان می‌دهند قوانین حاکم بر شرکت‌های تاسیس‌شده در این بازی مستقیما با قوانین کشور مبدا ارتباط دارند؛ بهعبارتی کشور مبدا بر رفتار کاری مهاجران نسل دوم در شرکت‌های چندملیتی محلی تاثیر می‌گذارد. این تحقیق همچنین نقش مستقیم فرهنگ کشوری که افراد در آن متولد شدهاند در انتخاب‌های اقتصادی و عملکرد آنها را نشان می‌دهد. بر همین اساس نکته مهمی که یافته‌های ما استدلال می‌کند نشان از اهمیت محل تولد افراد دارد و موسسان باید بدانند که ساختار سازمانی آنها می‌تواند از این مولفه ثانی مهم تاثیر بگیرد. از آنجا که تغییر ساختار سازمانی در میان راه آسان نیست، بنابراین بسیاری از شرکت‌های جدید به‌دلیل عدم درک این عامل در روش یا تغییرات محیط رقابتی‌شان دچار مشکل می‌شوند. مقاله‌های زیادی در زمینه تئوری سازمان وجود دارد که چگونه شرکت‌های جوان با انجام کارها و روش‌های ثابت می‌توانند بقای بیشتری داشته باشند اما این روش‌های ثابت باعث می‌شود که شرکت‌ها نتوانند در چالش‌های جدید خود را تغییر بدهند.

موسسان کاریزماتیک اغلب از یک سبک مدیریتی خاص تبعیت می‌کنند که بر برابر مولفه‌های اینجنیتی عملکردی مشخص دارند و منجر به موفقیت اولیه آنها شده است؛ درحالی که این تحقیق راه‌حل‌های مشخصی برای این مشکل پیچیده مدیریت ارائه نمی‌دهد اما برخی مشکلات در این زمینه را توضیح می‌دهد که شرکت‌های جوان ممکن است در آینده با آن روبه‌رو شوند.

مترجم: شهلا زمانی

بریده جراید

نقدی بر یک ترانه از «افسانه چشم‌هایت»

مهر- علیرضا بدیع شاعر، ترانه‌سرا و کارشناس حوزه موسیقی چند روز پس از انتشار آلبوم «افسانه چشم‌هایت» به آهنگسازی مهیار علیزاده و خوانندگی علیرضا قربانی و هماین شجریان یادداشتی را منتشر کرد.

علیرضا بدیع شاعر، ترانه‌سرا و کارشناس حوزه موسیقی چند روز پس از انتشار آلبوم «افسانه چشم‌هایت» به آهنگسازی مهیار علیزاده و خوانندگی علیرضا قربانی و همایون شجریان، منتشر کرد.

در این متن که به صورت اختصاصی در اختیار گروه هنر خبرگزاری مهر قرار گرفته آمده است: همه ما برای نقد و بررسی متن ادبی به این قرمول ساده توجه دارم: تعداد مخاطبان متن، تناسب‌پرداختن‌به‌ساختمان متن، هر چه این عدد بزرگ‌تر باشد بیشتر در اولویت نقد قرار خواهد گرفت.

زمانی که با دید انتقادی به متنی می‌پردازیم اگر خیلی خلاصه عرض کنم ناخودآگاه به ترتیب این موارد از پیش چشم مرور می‌کنند:

مبانی اولیه (وزن، قافیه و ردیف، قالب) مبانی ثانویه (رعایت نکات دستوری)، زبان و اندیشه، تخیل و عاطفه، پرهیز از ابهام مخل و نداشتن تعقید لفظی، پرهیز از کلمات مندرس و ثقیل و نداشتن تعقید معنایی، پرهیز از دوگانگی زبان و درنیامیختن زبان معیار و محاوره، پرهیز از ضعف تالیف، انتخاب کلمات متناسب با موضوع، اجتناب از مستقیم گویی، شعارزدگی و سطحی نگری، انسجام معنایی، فصاحت و بلاغت، توجه به عنصر لحن، برانگیختن احساسات مختلفه، ایجاد کشش در متن برای ترغیب مخاطب، برخورداری از آرایه‌ها و صنایع ادبی بیش‌تر بودن از اقتضائات علمه و در عین حال گزرند زمان خویشتن بودن، جزئی نگری و عینیت در متن، بهره‌مندی از عناصر خیال و مباحث بیانی، هم‌ارزی قرم و محتوا، نگاه نو به موضوع و داشتن نگاه کاشف، تلفیق درست با موسیقی و دهها فاکتور دیگر که قملا مورد بحث ما نیستند. و البته پیش شرط ما بر تمام این فاکتورها این است که ما با متنی ادبی مواجه باشیم که صاحب معنا و قرم باشد و الا متنی بی سر و ته و بی‌معنا را حاجت به بررسی نیست.

هماین شجریان و علیرضا قربانی جزو عالی‌ترین خوانندگان و هنرمندان کشور می‌آیند و آثار هر یک خاطراتی بی‌تکرار دارم. مهیار علیزاده عزیز را به خاطر قفسازی خاص و متفاوتی که با دیگر آهنگسازان این نسل دارد تحسین می‌کنم و در عین حال نقدی به این تیم دارم: در انتخاب شعر و انتساب آن نقت کنید. این خطا برای گروه‌های ناشناس نیز زیان‌آور است. چه رسد به شما که نام‌تان به نیکی شهره است. و البته واقعم که این هنرمندان آن قدر برای ما اثر تاب تولید کردهاند که با یک بار اشتباه سهوی، جایگاه‌شان در قلب ما متزلزل نشود.

نوشته‌ای به قلم علیرضا کلیایی در آلبوم «افسانه چشم‌هایت» اجرا شده است. بنا دارم چند نکته بگویم، ولی پیش از ورود به بحث عرض کنم که این متن حدود هشت سال پیش توسط علیرضا کلیایی نوشته شده و خود او نیز احتمالا اکنون به نواقص آن واقف باشد. در این سال‌ها علیرضا تجربه کسب کرده و قلمش روان شده است. ترانه‌هایی که این اواخر منتشر کرده بارقه‌های روشنی از ادبیت متن را با خویش دارند و این جای بسی امید دارد. آهنگسازانی که پس از این با کلیایی همکاری کنند، با ترانه‌هایی شاعرانه و قابل قبول روبرو خواهند شد. امید به خدا.

و اما مولف معتقد است قالب شعر ایدئال «بلنک ورس» یا شعر آزاد است. اینکه چقدر این نکته درست یا خطاست را خود پاسخ نمی‌دهم و محول می‌کنم به مخاطبان و صاحب نظران در حوزه شعر اروپا گذرا به چند مورد بدیهی اشارت می‌کنم و می‌گذرم که عقلی را یک اشاره کافی ست. نخست این که کسیختگی معنایی در تمام متن مشهود است. تابه جایی که هیچکس متوجه قحولی کلام و منظور مولف نشده است: تو حریقی و خزان بود که پایان من است/ به عدم تعلق زمانی اقبال در همین خط توجه کنید. تو آتش هستی و خزان بود که پایان من است/ از توجه به مبانی اولیه در می‌گذرم چرا که مولف در توجیه آن معتقد است از قواعد شعر آزاد اروپا تبعیت کرده است. این که چه لزومی دارد در قالبی آن چنان، از وزن عروضی و ردیف که از مختصات شعر فارسی ست استفاده کند نیز دست کم برای بنده منطقی و قابل قبول نیست. و البته رعایت این مبانی بدیهی‌ترین قریضه برای یک ترانه‌سرایست و بیش نیاز ورود به مفهوم است. خامه زمانی که تصمیم به همکاری با چنین تیمی داشته باشد، اما در یک متن ادبی، پس از مبانی اولیه (وزن، قالب، قافیه و ردیف) باید به نکات دستوری توجه کرد.

تا بسوزم و کنم خاک غزل‌های تو را/ خاک کردن قمل مرکب است. جابجایی دو رکن قمل در آخالی قاحش است. و سرایی که مرا برد به این دیر خرابه. قمل برمی باید همراه با صبر اشاره آن به کار بنی نی توان گفت پدرم مرا به اینجا برد/ برمن حاکی از بعد مسافت است و ضمیر این برای اشیای نزدیک کاربرد دارد. درین خط مولف سعی در تقلید از حافظ داشته است. آیم آورد درین دیر خراب آباد/ حال دیوانگی من بنگر هیچ مگو/ حذف رای مفعولی به سلامت متن لطمه زده. کلمه حال زیاد است و برای بر کردن وزن آمده است. درین خط مولف سعی در تقلید از مولوی داشته است. دوش دیوانه شدم، عشق مرا دید و بگفت/ آمدم، نعره من، جامه مدر، هیچ مگو/ ضعف تالیف یکی دیگر از ایرادهای متن است: که مرا دید و رود و گذر کرد چو بادا در یک سطر برای واو ربط دو شکل نافذ در نظر گرفته شده. «چه» تا «چو». دلیل موارد‌ی از این دست، عدم تسلط نویسنده به شعر و وزن پارسی ست. کاربرد «که» در همین شعر به جای نگاه آن هم در مصراعی که کلمه نگاه به کار رفته هم زمان چند ایراد دارد: یک) کاربرد کلمه مخفف و شکسته. دو) قافل نبودن به یک شکل از کلمه در یک مصراع/ به باور من این متن نه تنها از دومین بله متون ادبی که همه‌امایی تالیفه است قرائتر نمی‌رود و در همان بله- حسایی می‌انگذد بلکه در نخستین بله نیز مشکلات عدیده دارد در نتیجه توقع برخورداری از انجسام معنایی و به کارگیری آرایه و کشف مضمون و زاویه دید تازه و برانگیختن احساسات در مخاطب و غیره از این نوشته آب در هاون کوبیدن است. به دیگر سخن اگر متلا مصد پله برای شعر خوب در نظر بگیریم، متن مورد بحث، زیر پله‌ها ایستاده است. ایراد بزرگ‌تری که عملکرد آنها را نشان می‌دهد بر همین اساس نکته مهمی که یافته‌های ما استدلال می‌کند نشان از اهمیت محل تولد افراد دارد و موسسان باید بدانند که ساختار سازمانی آنها می‌تواند از این مولفه ثانی مهم تاثیر بگیرد. از آنجا که تغییر ساختار سازمانی در میان راه آسان نیست، بنابراین بسیاری از شرکت‌های جدید به‌دلیل عدم درک این عامل در روش یا تغییرات محیط رقابتی‌شان دچار مشکل می‌شوند. مقاله‌های زیادی در زمینه تئوری سازمان وجود دارد که چگونه شرکت‌های جوان با انجام کارها و روش‌های ثابت می‌توانند بقای بیشتری داشته باشند اما این روش‌های ثابت باعث می‌شود که شرکت‌ها نتوانند در چالش‌های جدید خود را تغییر بدهند.

موسسان کاریزماتیک اغلب از یک سبک مدیریتی خاص تبعیت می‌کنند که بر برابر مولفه‌های اینجنیتی عملکردی مشخص دارند و منجر به موفقیت اولیه آنها شده است؛ درحالی که این تحقیق راه‌حل‌های مشخصی برای این مشکل پیچیده مدیریت ارائه نمی‌دهد اما برخی مشکلات در این زمینه را توضیح می‌دهد که شرکت‌های جوان ممکن است در آینده با آن روبه‌رو شوند.

مترجم: شهلا زمانی

از تمام خوانندگان پیام آشنا می خواهیم، یکی از مهم ترین مشکلاتی که در محله و زندگی خود با آن دست به گریبان هستید برایمان پیامک کنید تا در ستون «پیامک های وارده» با نام تان -در صورت تمایل- منتشر شود.

SMS